年度報告



What is Waseda Nihongo Support?

#### わせだ日本語サポートとは?

# 早稲田大学の留学生が自律的に 日本語を学習できるように、 サポートを行うところです。

We provide support to help international students at Waseda University learn Japanese autonomously.



**□**•<del>~~</del>//\\\



「わせだ日本語サポート」は、早稲田大学の留学生の日本語学習や日本語を使った学生生活を応援するため、日本語教育研究センターに設置されました。留学生が自律的に日本語の学習ができるように、大学院生のスタッフがサポートを行っています。

Waseda Nihongo Support was established at the Center for Japanese Language to give international students at Waseda University support with learning Japanese and using it in student life. Graduate student staff provide support to enable international students to study Japanese autonomously.

What does Waseda Nihongo Support do?

# わせだ日本語サポートでしていること

# 日本語学習に関する相談

Consultations about Learning Japanese

日本語学習の方法や計画に関する相談ができます。日本語がなかなか上手にならない、自分に合った学習方法が見つからない、効果的な学習計画を立てたいなど、日本語学習について困っていることや新しくやってみたいことがあれば、スタッフが留学生といっしょに考えます。

Students can discuss things like how to learn Japanese, and how to make study plans. International students who are having trouble learning Japanese or want to try something new can think about solutions and approaches together with staff. For example, they can get support when they're having difficulty improving, can't find a learning style that suits them, or want to make an effective learning plan.



# 2

# 日本語に関する質問

**Questions about Japanese** 

文法やことばの使い方がよくわからない、表現や表記が正しいかどうかチェックしたい、文章の内容を確認したいなど、日本語に関してよくわからないこと、自信がないことなど、スタッフが留学生とともに疑問を解決します。

Staff work together with international students to solve their problems, questions, and so on about Japanese. For example, they can help students when they don't understand grammar or usage very well, want to check whether they're expressing or writing something correctly, or want to check what a sentence says.



#### 年度報告

# 0.0.0.0.0

# 多言語(日本語・英語・中国語など)で相談できます。

Consultations Are Available in Multiple Languages (Japanese, English, Chinese, Etc.).



日本語が 上手になりたい!

I want to get good at Japanese!



日本語クラスの 宿題のことで相談したい!

I want to discuss homework from Japanese class!



日本語でアカデミックな レポートを書きたい!

I want to write an academic report in Japanese!

このような日本語学習のサポートを必要としている留学生の来訪をお待ちしています。また、わせだ日本語サポート室に来訪できない学生のために、オンラインでサポートを実施していますので、安心して相談ができます。

We're eager to help international students who need these kinds of Japanese learning support. We also offer support online for students who can't come to the Waseda Nihongo Support Office in person, so everyone can feel free to ask us for support.



# 3

# 日本語学習に関するリソースの提供

**Providing Resources for Learning Japanese** 

日本語学習に役立つ様々な情報が入手できます。日本語学習のためのテキストについて相談したい、インターネットで日本語を学習したい、WEB教材やアプリを紹介してほしいという留学生にテキストや教材を紹介します。

Students can get a variety of information to help them learn Japanese. We suggest textbooks and learning materials to international students who want to learn from a book, study online, or find out about what good apps and Web-based materials are available.



# 日本語学習のイベント実施

**Running Japanese Learning Events** 

日本語能力試験(JLPT)受験支援セミナーや、就職活動支援セミナー、卒業後の進路相談セミナーなど、留学生の学習やキャリアを応援するセミナーやイベントを実施しています。 留学生同士が知り合って情報交換する場にもなっており、気軽に参加することができます。

We run seminars and events to support international students with their learning and careers, including support seminars for taking the Japanese Language Proficiency Test (IJPT) and job hunting, and seminars for discussing options after graduation. They also serve as opportunities to get to know fellow international students and swap information, and are easy to participate in.



# □ 学内機関との連携

Cooperation with Organizations in the University

国際交流イベントについて知りたい、就職活動についてもっと詳しく教えてほしいなど、 日本語学習以外の情報を入手したい場合、適切な学内機関やサービスを紹介します。 関係他機関と連携を取り、留学生をあらゆる方面からサポートします。

If students want to get information about something other than learning Japanese, we'll tell them about suitable services and organizations within the university. For example, we can help people who want to know about international exchange events or learn more about job hunting. By cooperating with other relevant organizations, we support international students from every perspective.







# ~~~~~

# **EVENTS**

わせだ日本語



# JLPTに向けて がんばろう!セミナー

"Let's Work Toward JLPT!" Seminars

日本語能力試験(JLPT)を受験する学生を対象 に、学習を支援するセミナーをします。効率的 な勉強方法やJLPTの攻略法について話します。

We offer seminars to support students taking the Japanese Language Proficiency Test (JLPT). Topics covered include efficient ways to study, and strategies for passing the JLPT.





# 留学生のための 就職活動セミナー

**Job Hunting Seminars for International Students** 



日本での就職を考える留学生に、日本の就職活動の 特徴、留学生を積極的に採用している企業に関する 情報提供などをします。

For international students who are considering looking for a job in Japan, we offer information about what job hunting in Japan is like, and companies that actively recruit international students.



#### 年度報告





# 夜祭(よまつり)

Night Festival (Yomatsuri)

授業後、学内外の先生をお招きして、日本の 言語から文化に至るまで、幅広い分野の講演を していただきます。

After classes, we invite teachers from inside and outside the university to give lectures on a wide range of topics, from Japanese language to culture.







#### こんなスタッフが待っています!

わせだ日本語サポートのスタッフは、早稲田大学の大学院生です。日本語教育だけでなく、法学、教育学など幅広い専門分野をもっています。日本語・英語・中国語等、多言語対応をしているため、日本語が心配な留学生も安心です。 スタッフは定期的にミーティングをしています。どうしたら留学生に役立つアドッイスができるか、どうしたら留学生が日本語学習に楽しく取り組めるか、日々考えながら仕事に励んでいます。







#### Wonderful Staff Like These Are Waiting to Help You!

The staff at Waseda Nihongo Support are graduate students at Waseda University. We come from a wide range of fields besides Japanese language education, including law and other areas of education. With support available in Japanese, English, Chinese, and many other languages, international students can rest assured even if they're concerned about their Japanese skills. We regularly hold meetings. As we enthusiastically go about our work, we're always thinking about how we can provide useful advice to international students, and how they can enjoy learning Japanese.

# 留学生の声

海<mark>外にいながらわせだ日本</mark>語サポートを効果的に利用して日本語を学習した留学生の声です。

Here's what some international students who've made effective use of Waseda Nihongo Support to study Japanese overseas think



#### 日本語学習初心者にも有益な「わせだ日本語サポート」!

今学期、「わせだ日本語サポート」を通じて効果的な日本語の学習ができました。2020年 に日本語を学び始めましたが、ずっと外国に住んでいたので、日本語の勉強をうまく続けら れるかどうか少し心配でした。でも、秋学期に「わせだ日本語サポート」をもっと積極的に 活用して、多くの助けを受けることができました。この機会を通じて、大学の授業で習った ことだけでなく、自分が読みたい文を中心に発音練習をしたり、漢字の読み方を教えてもらっ たり、様々なアプローチで日本語が練習できました。また、時間がある日にはスタッフの みなさんと自由に話せたので、日本語で生活できる環境を作ることもできました。ですから、 「わせだ日本語サポート」のおかげで非対面の時代にも日本語を楽しく有益に勉強できた と思います。「わせだ日本語サポート」は日本語学習初心者にも有益なプログラムです。



This semester, I was able to learn Japanese effectively through Waseda Nihongo Support. I started learning Japanese in 2020, but was a little concerned about whether I'd be able to continue successfully, because was living abroad the whole time. In the autumn semester however, I started to use Waseda Nihongo Support more actively, and got a lot of help as a result. It gave me opportunities to practice Japanese through other various approaches besides what I'd learned in university classes, such as practicing pronunciation by mainly using sentences I personally wanted to read, and getting the staff to teach me how to read kanji. Also, since I was able to speak freely with the staff when I had time, I successfully created an environment where I could use Japanese in my daily life. So, thanks to Waseda Nihongo Support, I think I've been able to study Japanese in fun and effective ways even in these times of no face-to-face interactions. Waseda Nihongo Support is a program that's useful even for beginners at learning Japanese.



# 「わせだ日本語サポート」は、私と日本を繋げる橋!

初めて「わせだ日本語サポート」に来た時、私はまだ日本語をうまく喋れませんでした。 今学期はコロナの影響で日本に行けませんので、授業以外で日本語も練習できるように、 毎週「わせだ日本語サポート」に通い始めました。「わせだ日本語サポート」の皆さんは とても優しくて、どのようなリクエストがあってもうまく対応してくれます。日本語学習に ついての質問は勿論、発表や作文などの文法チェックも対応してくれます。日本語会話の 練習もできます。スタッフさんだけではなく、ほかの「わせだ日本語サポート」に通ってい る留学生たちもいますので、キャンパスに行かなくても新しい友だちができ、いろいろな 話ができます。日本にいない私にとって、「わせだ日本語サポート」は不可欠な橋のように、 **私と日本を繋げてくれます。** 

#### Waseda Nihongo Support is a bridge that connects me and Japan!

When I first came to Waseda Nihongo Support, I couldn't speak Japanese very well at all. Since I couldn't go to Japan this semester due to COVID-19, I started to go to Waseda Nihongo Support every week so I could practice Japanese outside of class. The staff at Waseda Nihongo Support are very kind, and will give you wonderful support no matter what you ask. Besides answering questions about learning Japanese, they'll also check the grammar for your presentations and essays. You can get Japanese conversation practice, too. Besides the staff, there are other international students at Waseda Nihongo Support, too, so you can make new friends and talk to lots of different people even without going to the campus. For me, Waseda Nihongo Support is an essential bridge that connects me and Japan even when I'm not there.



Xiaoheng &

# 利用案内 Information for Users

# わせだ日本語サポート

〒169-8050 東京都新宿区西早稲田1-7-14 22号館3階WILL わせだ日本語サポート室

お問合せ is-leader@list.waseda.jp 開室時間 授業実施期間:火・水・金 12:00~17:30(受付17:00まで)

オンラインによるセッションは ZOOM で行います。 詳しくはMy Wasedaのお知らせをご覧ください。

# Waseda Nihongo Support

Waseda Nihongo Support Office WILL, 3rd Floor of Building #22, 1-7-14 Nishi-Waseda, Shinjuku-ku, Tokyo 169-8050

Inquiries: is-leader@list.waseda.jp Open hours: Tuesdays, Wednesdays, and Fridays during school terms 12:00-17:30(Reception until 17:00)

Online sessions are held via Zoom. See MyWaseda announcements for more information.











わせだ日本語サポート facebook

https://www.facebook.com/waseda. nihongo.support/





日本語教育研究センター (Center for Japanese Language) facebook





waseda/



My Waseda

login/login

・ 学内向け(Waseda Students Only) https://my.waseda.jp/



日本語教育研究センター (Center for Japanese Language) Instagram



